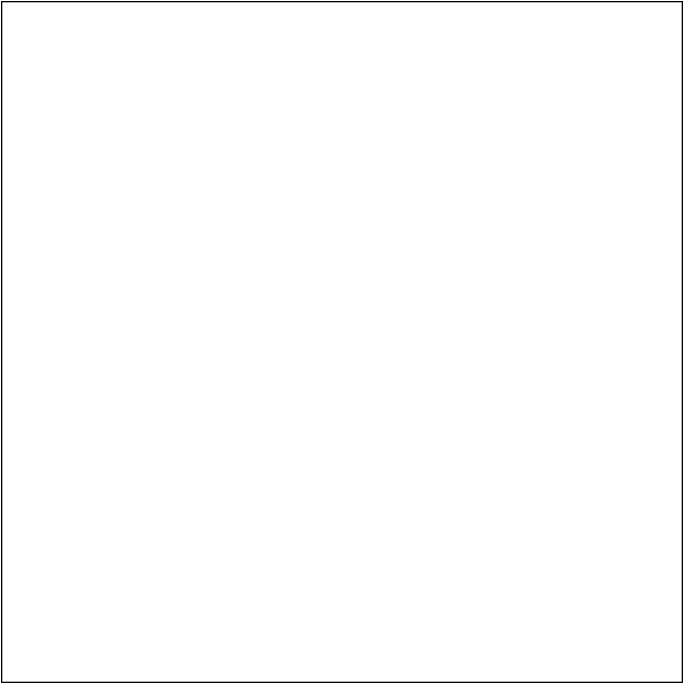


ꞆꞆꞆꞆ ꞆꞆꞆꞆ

Children of wax



✎ Southern African Folktales

☑ Wiehan de Jager

📧 Bee Htaw Monzel

|| 2

🗨️ ꞆꞆꞆꞆ ꞆꞆꞆꞆ / English [mnw] [en]



Global Storybooks

globalstorybooks.net

ꞆꞆꞆꞆ ꞆꞆꞆꞆ / Children of wax

✎ Southern African Folktales

☑ Wiehan de Jager

📧 Bee Htaw Monzel (mnw)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





တေအ်ကွာကွာတေအ်ဃာအ် နံ သုငိကိန် စိတ်ခို
ဟ်မွဲရ။

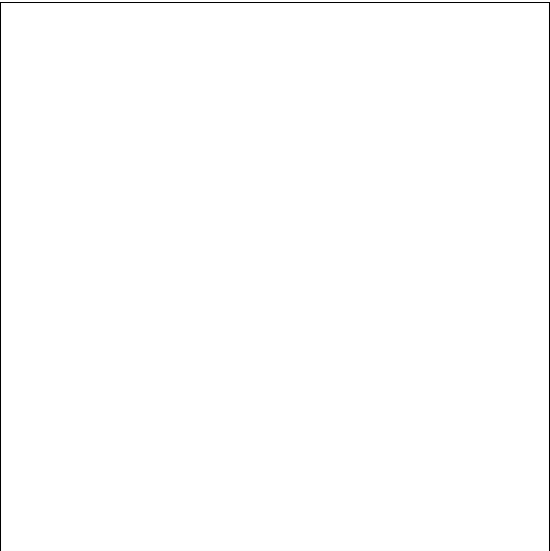
...

Once upon a time, there lived a happy
family.

ဧည့်သည်တော်များအား အထူးသတိပြုစေရန်အတွက်
 အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အထူးသတိပြုပေးပါ။

...

They never fought with each other.
 They helped their parents at home and
 in the fields.





ဆဂး ညေဟ်တအ် ဟံ့ဂံ့အခေါင် အာကပြိပ် ကို
ပုတ်ရ။

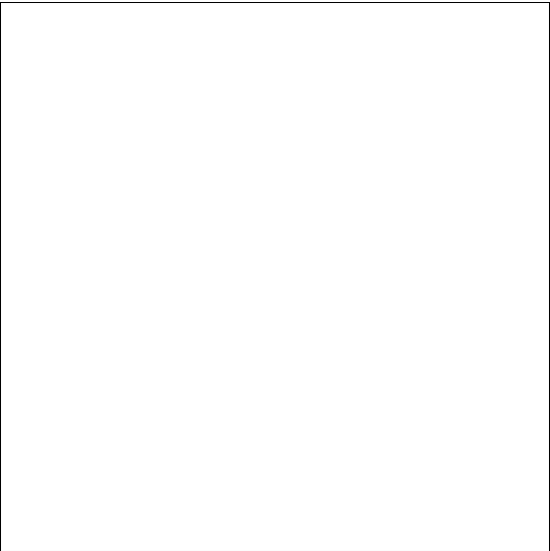
...

But they were not allowed to go near a
fire.

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

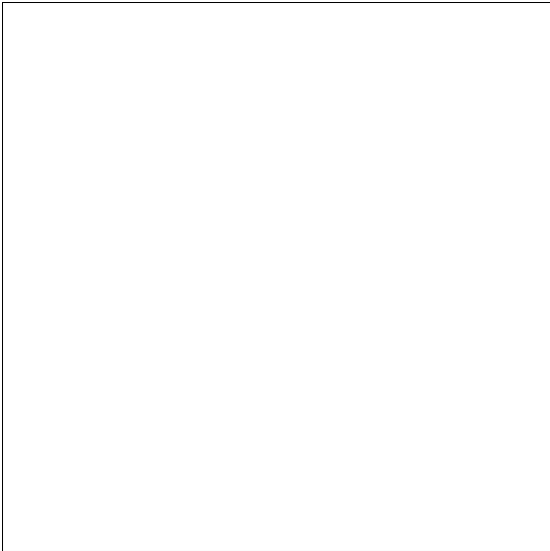
ဟုတ်ကဲ့ ပုံရိပ်တွေကို နေရောင်ခြည်က ဖြတ်သွားရင် ပုံရိပ်တွေက ပျက်သွားမှာပဲ။
ဒါပေမယ့် နေရောင်ခြည်က ပျက်သွားမှာပဲ။
အဲဒါကို နေရောင်ခြည်က ဖြတ်သွားရင် ပုံရိပ်တွေက ပျက်သွားမှာပဲ။



And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

နံနက်ပိုင်းမှာ နေရောင်ခြည်ထွက်လာရင်
ပုံရိပ်တွေက ပျက်သွားမှာပဲ။
ဒါပေမယ့် နေရောင်ခြည်က ပျက်သွားမှာပဲ။

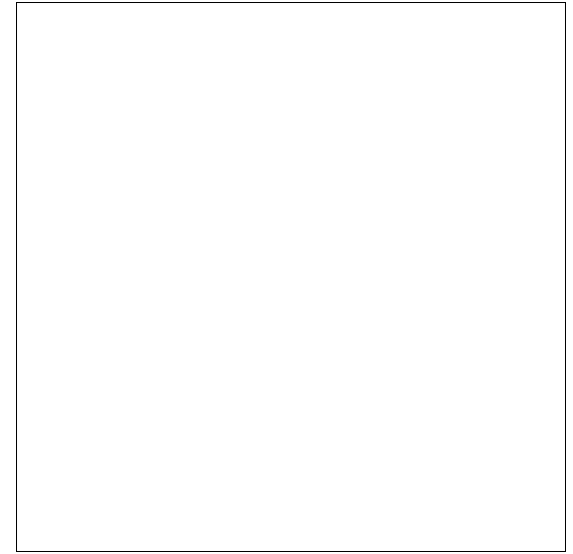




ဆက် သူတို့တပြန်မှိုက် အခုဆပ်စိုတ် မိက်ဝံတိ
တံမှိုက် ပုညဲလျးတံ့။

...

But one of the boys longed to go out in
the sunlight.



ဇေဟ်တအ် အာစုံလဝ် ဂစေမ်ဒေအ်ဇေဟ်တအ်
လတူကုဉ်ပံဒီမဲရ။

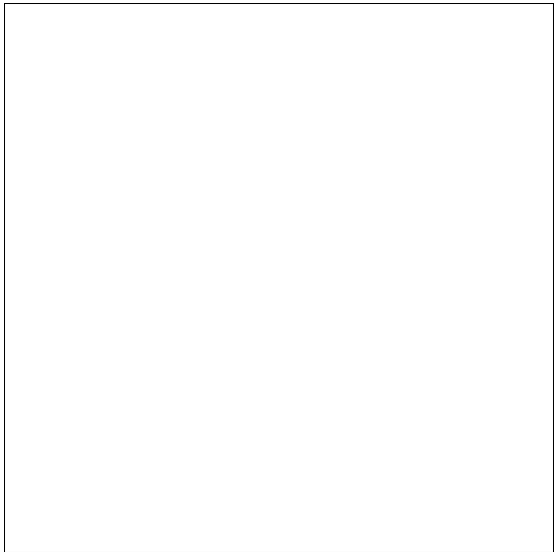
...

They took their bird brother up to a
high mountain.

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

၀၁။ ။ အသံထွက်သော သံသရာများကို အဖော်အဖွဲ့များ သွားလာနေကြသည်။

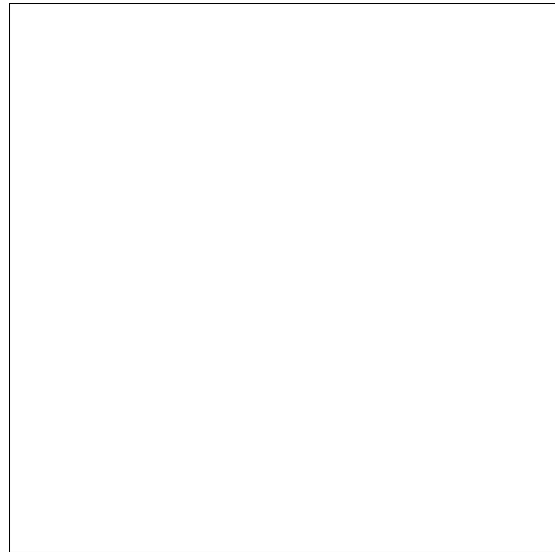


But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

၀၂။

သူတို့သည် မီးခတ်ထားသော ဆေးခဲများကို ပုံစံပြုလုပ်၍ အလှပသော အနွယ်များ ဖြစ်အောင် ပုံစံပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်။

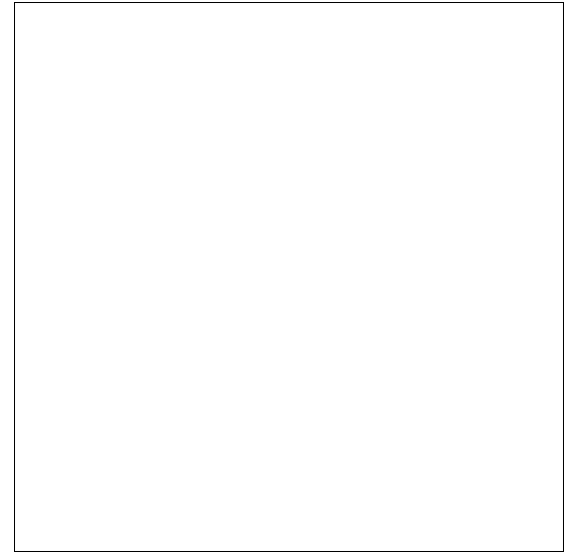




လခဲအာရ။ သွတ်တုပြ်ဂ် လေင်အာ ပုခဲကီ
တုငံကတ်ကတ်ဂ်ရ။

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



ကောန်ပဲတအ်ဂ် ညာတ်ကေတ် ဗီဒေအ်ဇကု မ
ဒးလေင်အာဂ်တဲ ဒဲလီ အောန်ဒိုင်စိုတ် အိုတ်ရ။

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.